

# Jesteśmy do Twoich usług

Aby uzyskać pomoc techniczną, zarejestruj swój produkt na stronie internetowej:  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

AZ385

Masz pytanie?  
Skontaktuj się z  
firmą Philips



## Instrukcja obsługi

**PHILIPS**

# Spis treści

---

<b>1</b>	<b>Ważne</b>	<b>3</b>
----------	--------------	----------

---

<b>2</b>	<b>Radioodtwarzacz CD</b>	<b>4</b>
	Wstęp	4
	Zawartość opakowania	4
	Opis urządzenia	5

---

<b>3</b>	<b>Czynności wstępne</b>	<b>6</b>
	Podłączanie zasilania	6
	Włączanie	7

---

<b>4</b>	<b>Odtwarzanie</b>	<b>8</b>
	Odtwarzanie płyty	8
	Odtwarzanie z urządzenia USB	8
	Słuchanie radia FM	8
	Odtwarzanie z urządzenia zewnętrznego	8

---

<b>5</b>	<b>Opcje odtwarzania</b>	<b>9</b>
	Sterowanie odtwarzaniem	9
	Programowanie utworów	9
	Wzmocnienie tonów niskich	9

---

<b>6</b>	<b>Informacje o produkcie</b>	<b>10</b>
	Dane techniczne	10
	Konserwacja	10
	Informacje o odtwarzaniu urządzenia USB	11

---

<b>7</b>	<b>Rozwiązywanie problemów</b>	<b>11</b>
----------	--------------------------------	-----------

---

<b>8</b>	<b>Uwaga</b>	<b>12</b>
----------	--------------	-----------

# 1 Ważne

- Przeczytaj tę instrukcję.
- Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
- Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie instaluj urządzenia w pobliżu żadnych źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, wloty ciepłego powietrza, kuchenki i inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.
- Zabezpiecz przewód zasilający w taki sposób, aby nie mógł być deptany ani uciskany, zwłaszcza przy wtykach, gniazdach oraz w miejscach, w których przewód wychodzi z zestawu.
- Korzystaj wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.
- Odłączaj zestaw od źródła zasilania podczas burzy i gdy nie jest używany przez dłuższy czas.
- Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanym serwisantom. Naprawa jest konieczna w następujących przypadkach: uszkodzenie elementu zestawu, np. przewodu zasilającego bądź wtyczki; wylanie na zestaw płynu lub upuszczenie na niego jakiegoś przedmiotu; narażenie zestawu na działanie deszczu lub wilgoci; niepoprawne działanie zestawu lub jego upuszczenie.
- **OSTRZEŻENIE** dotyczące korzystania z baterii — Aby zapobiec wyciekowi elektrolitu z baterii, który może doprowadzić do obrażeń ciała, uszkodzenia mienia lub uszkodzenia urządzenia.
  - Wkładaj baterie w prawidłowy sposób, zgodnie ze znakami + i - umieszczonymi na urządzeniu.
  - Nie należy używać różnych baterii (starych z nowymi, zwykłych z alkalicznymi itp.).

- Wyjmuj baterie, jeśli nie korzystasz z zestawu przez długi czas.
- Baterie i akumulatory należy zabezpieczyć przed wysokimi temperaturami (światłem słonecznym, ogniem itp.).
- Zestaw nie powinien być narażony na kontakt z kapiącą lub pryskającą wodą.
- Nie wolno stawiać na zestawie potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynami, płonących świec).
- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą przewodu zasilającego lub łącznika, ich wtyki muszą być łatwo dostępne.



## Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.
- Nigdy nie stawiaj urządzenia na innym urządzeniu elektronicznym.
- Nigdy nie patrz na wiązkę lasera urządzenia.



## Przeostroga

- Obsługa urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi grozi narażeniem użytkownika na działanie niebezpiecznego promieniowania laserowego.

## 2 Radioodtwarzacz CD

---

### Wstęp

Radioodtwarzacz CD umożliwia:

- słuchanie radia FM;
- słuchanie dźwięku z płyt, urządzeń USB i innych urządzeń zewnętrznych;
- programowanie kolejności odtwarzania utworów.

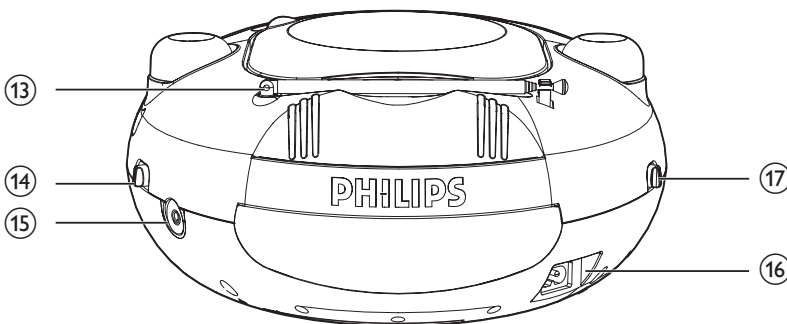
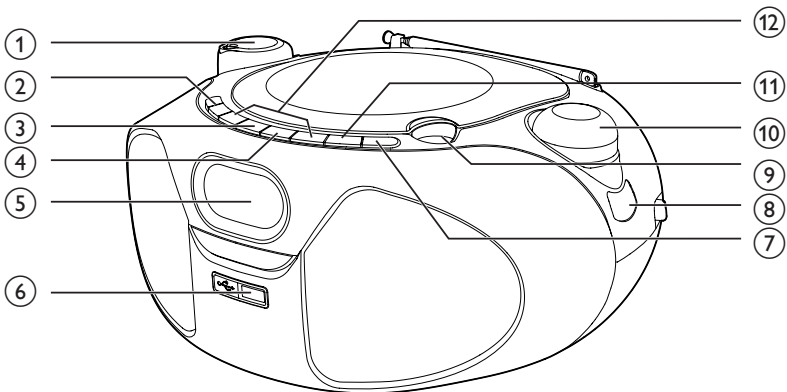
Urządzenie jest wyposażone w funkcję dynamicznego wzmocnienia basów (DBB) wzbogacającą dźwięk.

### Zawartość opakowania

Po otwarciu opakowania należy sprawdzić jego zawartość:

- Jednostka centralna
- Przewód sieciowy
- Skrócona instrukcja obsługi
- Arkusz dotyczący bezpieczeństwa

## Opis urządzenia



### ① VOLUME

- Ustawianie głośności.

### ② ▲ / ▼

- W trybie CD lub USB: przechodzenie do poprzedniego lub następnego albumu.

### ③ ►||

- Rozpoczynanie lub wstrzymywanie odtwarzania.

### ④ ■

- Zatrzymanie odtwarzania.
- Usuwanie programu.

### ⑤ Panel wyświetlacza

### ⑥

- Podłącz urządzenie pamięci USB.

### ⑦ PROG

- W trybie CD lub USB: programowanie kolejności odtwarzania utworów.

### ⑧ Wskaźnik częstotliwości FM

### ⑨ LIFT TO OPEN


- Otwieranie lub zamykanie kieszeni na płytę.

### ⑩ - TUNING +

- Wyszukiwanie stacji radiowych FM.

### ⑪ MODE

- Wybór trybu wielokrotnego odtwarzania lub odtwarzania losowego.

- 12  • Przechodzenie do poprzedniego lub następnego utworu.  
• Wyszukiwanie w utworze.
- 13 **Antena FM**  
• Poprawianie odbioru sygnału w paśmie FM.
- 14 **Przełącznik źródła dźwięku**  
• Wybór źródła: **FM, USB** lub **CD**.  
• Wyłączanie zestawu.
- 15 **Audio-in**  
• Podłączanie zewnętrznych urządzeń audio.
- 16 **AC~ MAINS**  
• Podłączanie zasilania.
- 17 **Przełącznik DBB**  
• **ON/OFF:** włączanie i wyłączanie dynamicznego wzmocnienia basów.

## 3 Czynności wstępne



### Przeostroga

- Obsługa urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi grozi narażeniem użytkownika na działanie niebezpiecznego promieniowania laserowego.

Instrukcje z tego rozdziału zawsze wykonuj w podanej tu kolejności.

W przypadku kontaktu z firmą Philips należy podać numer modelu i numer seryjny urządzenia. Numer modelu i numer seryjny można znaleźć na spodzie urządzenia. Zapisz numery tutaj:

Nr modelu \_\_\_\_\_

Nr seryjny \_\_\_\_\_

## Podłączanie zasilania

Urządzenie może być zasilane prądem przemiennym lub za pomocą baterii.

### Opcja 1: Zasilanie prądem przemiennym



### Ostrzeżenie

- Ryzyko uszkodzenia produktu! Upewnij się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z wartością zasilania podaną na spodzie lub na tylnej ściance zestawu.
- Ryzyko porażenia prądem! Po odłączeniu zasilania prądem przemiennym zawsze pamiętaj o wyjęciu wtyczki z gniazdka. Nigdy nie ciągnij za przewód.

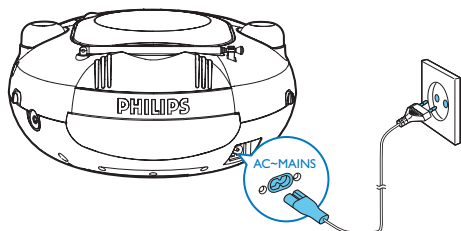
Podłącz przewód zasilający do:

- gniazda **AC~ MAINS** zestawu;
- gniazdko elektrycznego.



### Uwaga

- Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, wyjmij przewód zasilający z gniazdko elektrycznego.



## Włączanie

Ustaw przełącznik źródła dźwięku w pozycji **FM**, **USB** lub **CD**.

## Wyłączanie

Ustaw przełącznik źródła dźwięku na **OFF**.

## Przełączanie w tryb gotowości

Po 15 minutach bezczynności urządzenie automatycznie przełącza się w tryb gotowości.

**Aby wyjść z trybu gotowości:**

- naciśnij przycisk ►|| albo
- wybierz źródło.

## Opcja 2: Zasilanie z baterii



### Przeostoga

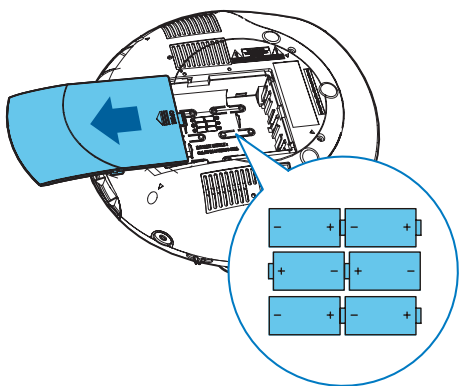
- Niebezpieczeństwo wybuchu! Baterie należy trzymać z daleka od ciepła, promieni słonecznych lub ognia. Baterii nigdy nie należy wrzucać do ognia.
- Baterie zawierają substancje chemiczne, należy o tym pamiętać przy ich wyrzucaniu.



### Uwaga

- Baterie nie są dołączone do akcesoriów.

- 1 Otwórz komorę baterii.
- 2 Włóż 6 baterii (typ: R14, UM2 lub C) z zachowaniem wskazanej prawidłowej biegunowości (+/-).
- 3 Zamknij komorę baterii.



## 4 Odtwarzanie

### Odtwarzanie płyty

- 1 Ustaw przełącznik źródła dźwięku na **CD**.
- 2 Podnieś klapkę, aby otworzyć kieszeń na płytę.
- 3 Włóż płytę nadrukiem do góry i zamknij kieszeń na płytę.  
↳ Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

### Obsługiwane typy płyt

#### Uwaga

- Nie można odtwarzać płyt CD zabezpieczonych prawami autorskimi.


Można odtwarzać następujące płyty audio CD:

- CD-R
- CD-RW
- MP3/WMA-CD

### Odtwarzanie z urządzenia USB

#### Uwaga

- Sprawdź, czy urządzenie USB zawiera zawartość audio nadającą się do odtwarzania.

- 1 Ustaw przełącznik źródła dźwięku na **USB**.
- 2 Włóż urządzenie USB do gniazda .  
↳ Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie. Jeśli nie, naciśnij przycisk **▶||**.

### Słuchanie radia FM

#### Uwaga

- Umieść antenę jak najdalej od odbiornika TV, magnetowidu czy innych źródeł promieniowania elektromagnetycznego.
- Aby uzyskać optymalny odbiór, rozłóż antenę i dostosuj jej położenie.

- 1 Ustaw przełącznik źródła dźwięku na **FM**.
- 2 Obróć pokrętkę - **TUNING +**, aby nastawić stację radiową.

### Odtwarzanie z urządzenia zewnętrznego

Za pomocą tego urządzenia możesz również słuchać muzyki z zewnętrznego urządzenia audio, np. odtwarzacza MP3.

- 1 Ustaw przełącznik źródła dźwięku w pozycji **FM**, **USB** lub **CD**.
- 2 Podłącz przewód audio (3,5 mm, niedołączony do zestawu) do:
  - gniazda **Audio-in** zestawu;
  - gniazda słuchawkowego w urządzeniu zewnętrznym.
- 3 Rozpocznij odtwarzanie zawartości urządzenia zewnętrznego (patrz instrukcja obsługi urządzenia).

#### Uwaga









- Gniazdo **Audio-in** nie jest przeznaczone do słuchawek.



# 5 Opcje odtwarzania








## Sterowanie odtwarzaniem

W trybie CD lub USB odtwarzaniem można sterować za pomocą następujących opcji.

	Wybór pliku dźwiękowego. Naciśnij i przytrzymaj, aby szybko przewinąć utwór do przodu lub do tyłu podczas odtwarzania, a następnie zwolnij, aby wznowić odtwarzanie.
	Przechodzenie do poprzedniego lub następnego albumu MP3/WMA.
	Wstrzymanie lub wznowienie odtwarzania.
	Zatrzymywanie odtwarzania.
<b>MODE</b>	[  ]: wielokrotne odtwarzanie bieżącego utworu. [  ]: wielokrotne odtwarzanie wszystkich utworów. [  ] (tylko pliki MP3/WMA): wielokrotne odtwarzanie bieżącego albumu. [  ]: odtwarzanie utworów w kolejności losowej. W celu wznowienia normalnego odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk <b>MODE</b> , aż zniknie ikona wielokrotnego odtwarzania lub odtwarzania losowego.
<b>VOLUME</b>	Regulacja poziomu głośności.

## Programowanie utworów

W trybie CD lub USB można zaprogramować odtwarzanie maksymalnie 20 utworów.

- 1 Naciśnij przycisk , aby zatrzymać odtwarzanie.
- 2 Naciśnij przycisk **PROG**, aby włączyć tryb programowania.  
↳ Zacznie migać napis [**PROG**] (program).
- 3 W przypadku utworów w formacie MP3/WMA naciśnij przyciski  / , aby wybrać album.
- 4 Za pomocą przycisków  /  wybierz numer utworu do zaprogramowania, a następnie naciśnij przycisk **PROG**, aby zatwierdzić.
- 5 Powtórz czynności 3–4, aby zaprogramować więcej utworów.
- 6 Naciśnij przycisk , aby odtworzyć zaprogramowane utwory.  
↳ Podczas odtwarzania wyświetlany będzie napis [**PROG**] (program) i numer zaprogramowanego utworu.
  - Aby usunąć program, naciśnij dwukrotnie przycisk .

## Wzmocnienie tonów niskich

Aby włączyć lub wyłączyć dynamiczne wzmocnienie basów, przesuń przełącznik **DBB** do pozycji **ON** lub **OFF**.

# 6 Informacje o produkcji



## Uwaga

- Informacje o produkcie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## Dane techniczne

### Wzmacniacz

Zakres mocy wyjściowej	2 x 1 W RMS
Pasma przenoszenia	63–14 000 Hz, -3 dB
Odstęp sygnału od szumu	> 57 dBA
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 1%
Wejście Audio-in	650 mV RMS

### Płyta

Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 1%
Pasma przenoszenia	63–14 000 Hz, -3 dB
Odstęp sygnału od szumu	> 57 dBA

### Tuner

Zakres strojenia	FM: 87,5–108 MHz
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 3%
Odstęp sygnału od szumu	> 50 dBA

### Głośniki

Impedancja głośnika	8 omów
---------------------	--------

## Informacje ogólne

Zasilanie	
- Prąd przemienny	220–240 V, 50/60 Hz
- Bateria	9 V, 6 x 1,5 V, baterie R14/UM2
Pobór mocy podczas pracy	15 W
Pobór mocy w trybie gotowości	< 0,5 W
Wymiary — jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	261 x 123 x 245 mm
Waga — jednostka centralna:	1,1 kg

## Konserwacja

### Czyszczenie obudowy

- Do czyszczenia obudowy należy użyć miękkiej, nie strzępiącej się ściereczki zwilżonej łagodnym roztworem detergentu. Zabronione jest korzystanie ze środków z zawartością alkoholu, spirytusu, amoniaku oraz środków mogących porysować obudowę.

### Czyszczenie płyt

- W przypadku zabrudzenia płyty należy ją wyczyścić za pomocą miękkiej, suchej ściereczki przesuwanej od środka ku krawędzi zewnętrznej.



- Zabronione jest korzystanie z benzenu, rozcieńczalników czy dostępnych w handlu środków czyszczących oraz antystatycznych, przeznaczonych do płyt analogowych.

## Czyszczenie soczewki lasera

- Na soczewce lasera stopniowo gromadzi się kurz i inne zabrudzenia. W celu zachowania wysokiej jakości odtwarzania soczewkę należy co jakiś czas oczyścić przy użyciu płyty czyszczącej Philips przeznaczonej do odtwarzaczy CD. Szczegółowe instrukcje można znaleźć w dołączonej do płyty wkładce.

## Informacje o odtwarzaniu urządzenia USB

### Zgodne urządzenia USB:

- Karta pamięci flash USB (USB 1.1)
- Odtwarzacze flash USB (USB 1.1)
- karty pamięci (wymagane jest podłączenie do urządzenia dodatkowego czytnika kart).

### Obsługiwane formaty:

- USB lub system plików FAT12, FAT16, FAT32 (rozmiar sektora: 512 bajtów)
- Szybkość kompresji MP3 (przepustowość): 32–320 kb/s i zmienna
- WMA wersja 9 lub wcześniejsza
- Maksymalnie 8 poziomów katalogów
- Maksymalna liczba albumów/folderów: 99
- Maksymalna liczba ścieżek/tytułów: 999
- Nazwa pliku w standardzie Unicode UTF8 (maksymalna długość: 16 bajtów)

### Nieobsługiwane formaty:

- Puste albumy: są to albumy, które nie zawierają plików MP3/WMA i nie są pokazywane na wyświetlaczu;
- Pliki w formacie nieobsługiwany przez urządzenie są pomijane. Przykładowo, dokumenty Word (.doc) lub pliki MP3 z rozszerzeniem .dlf są ignorowane i nieodtwarzane.
- Pliki audio AAC, WAV, PCM.
- Pliki WMA zabezpieczone przed kopiowaniem (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac).
- Pliki WMA w formacie bezstratnym.

# 7 Rozwiązywanie problemów



### Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.

Aby zachować ważność gwarancji, nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia.

Jeśli w trakcie korzystania z tego urządzenia wystąpią problemy, należy wykonać poniższe czynności sprawdzające przed wezwaniem serwisu. Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, odwiedź stronę firmy Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Kontaktując się z przedstawicielem firmy Philips, należy mieć przygotowane w pobliżu urządzenie oraz jego numer modelu i numer seryjny.

### Brak zasilania

- Upewnij się, że wtyczka przewodu zasilającego urządzenia została podłączona prawidłowo.
- Upewnij się, że w gniazdku elektrycznym jest napięcie.
- Sprawdź, czy baterie zostały włożone w sposób zgodny z oznaczeniami +/- w komorze baterii.
- Wymień baterie.

### Brak dźwięku

- Ustaw głośność.

### Brak reakcji urządzenia

- Wyjmij baterie i ponownie włącz urządzenie.
- Odłącz zasilacz zestawu, a następnie podłącz go ponownie i włącz urządzenie.

### Nie wykryto płyty

- Umieść płytę w odtwarzaczu.
- Sprawdź, czy płyta nie jest włożona do góry nogami.
- Poczekaj, aż zaparowanie soczewki zniknie.
- Wymień lub wyczyść płytę.

- Użyj sfinalizowanej płyty CD lub płyty zapisanej w jednym z obsługiwanych formatów.

#### Słaby odbiór stacji radiowych

- Zwiększ odległość pomiędzy zestawem a odbiornikiem TV lub magnetowidem.
- Rozciągnij całkowicie przewodową antenę FM.

#### Nie można wyświetlić niektórych plików z urządzenia USB

- Ilość folderów lub plików w urządzeniu USB przekroczyła dopuszczalną wielkość. Nie oznacza to usterki urządzenia.
- Formaty tych plików nie są obsługiwane.

#### Przenośne urządzenie USB nie jest obsługiwane

- Urządzenie USB jest niezgodne z zestawem. Spróbuj podłączyć inne urządzenie.

## 8 Uwaga



Niniejszy produkt jest zgodny z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych. Quaisquer alterações ou modificações feitas a este dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela WOOX Innovations poderão anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.



To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.



Dołączony do produktu symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że produkt objęty jest dyrektywą europejską 2002/96/WE. Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania.

Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.



Produkt zawiera baterie opisane w treści dyrektywy 2006/66/WE, których nie można zutylizować z pozostałymi odpadami

domowymi. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii, ponieważ ich prawidłowa utylizacja pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

## Uwaga

- Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.

### Ochrona środowiska

Producent dołożył wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe. Użyte środki pakunkowe można z grubsza podzielić na trzy grupy: tektura (karton), masa papiernicza (boczne elementy ochronne) i polietylen (worki foliowe, folia ochronna).

Urządzenie zbudowano z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponownemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozładowanych baterii oraz zużytych urządzeń elektronicznych.

**Na tym urządzeniu znajdują się następujące etykiety:**



Symbol urządzenia klasy II



Symbol ten informuje, iż to urządzenie posiada podwójną izolację.



Windows Media oraz logo Windows są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.



2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.  
This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

AZ385\_12\_UM\_V5.0

